

تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع  
في مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو بريبيس



الرسالة الجامعية

مقدمة لكلية التربية والعلوم التدريسية جامعة بروفييسور كياهي الحاج سيف الدين زهري  
الإسلامية الحكومية بورووكرتو لتوفيق إحدى الشروط للحصول على درجة سرجانا في التربية.

قدمتها

عائشة أيوننتياس

رقم القيد : ١٨١٧٤٠٣٠٠١

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية والعلوم التدريسية

جامعة بروفييسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو

## الإقرار بالأصالة

أنا الموقع تحتها :

الإسم : عائشة أيوننتياس

رقم القيد : ١٨١٧٤٠٣٠٠١

درجة : سرجانا

كلية : التربية والعلوم التدريسية

قسم : تعلم اللغة العربية

أقر أن جميع نسخة الرسالة هي نتيجة لبحثي وحدي, عدا الأقسام المكتسبة من مصادرها.

بورونوكرتو، ٠٣ يونيو ٢٠٢٢



عائشة أيوننتياس

رقم القيد: ١٨١٧٤٠٣٠٠١



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
PROFESOR KIAI HAJI SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO  
FAKULTAS TARBIAH DAN ILMU KEGURUAN  
Jl. Jenderal A. Yani, No. 40A Purwokerto 53126 Telepon (0281) 635624  
Fakstmls (0281) 636553

### الموافقة

الرسالة الجامعية بالموضوع:

"تطبيق الطريقة السمعية الشفهية في تعليم مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع في مدرسة

محمديّة المتوسطة الإسلامية بوميابو بربيس"

التي كتبها عائشة أبونتياس (رقم القيد: ١٨١٧٤٠٣٠٠١) قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم  
التدريسية بجامعة بروفسور كياهي حاج سيف الدين رهري الإسلامية الحكومية بوروونو، قد نوقشت في التاريخ  
١٥ يونيو ٢٠٢٢ وقررت بأنها قد أتقت جميع الشروط للحصول على درجة سرحانا في التربية التي أحريها مجلس  
المناقشة.

المتحرر الثاني/ كاتب المجلس

عدد الحق الحرمي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٩٠١١٦٢٠٢٠١٢١٠٠٦

المسحوق الأول/ رئيس المجلس/ المشرف

الدكتور الحاج سولوي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٠٩٧٩٠٨٢٠٠١٣١٢١٠٠٢

المتحنة الثالثة/ المتحنة الرئيسية

الدكتورة آدي روسوالي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٦٠٧٠٤٢٠١٥٠٣٢٠٠٤

وفق عليه،

عميد كلية التربية والعلوم



الدكتور الحاج سولوي

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٤٢٠١١١١٠٠٢

## مذكرة المشرف

إلى المكرم

عميد كلية التربية والعلوم التدريسية

جامعة بروفيسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بوروكتوتو

السلام عليكم وورحمة الله وبركاته

بعد الإرشاد الإطلاع والتوجيه والتصحيح لرسالة الطالبة:

الاسم : عائشة أيوننتياس

رقم القيد : ١٨١٧٤٠٣٠٠١

الموضوع : تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم مهارة الكلام لطلاب الفصل

السابع مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو برييس

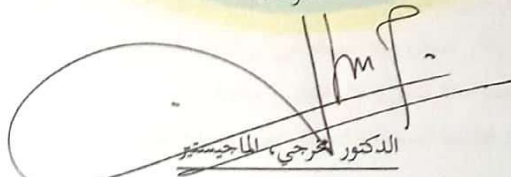
أرى أن الرسالة قد كانت كافية لعرضها الى جامعة بروفيسور كياهي الحاج سيف الدين زهري

الإسلامية الحكومية بوروكتوتو

والسلام عليكم وورحمة الله وبركاته

بوروكتوتو، ٧ يونيو ٢٠٢٢

المشرف،



الدكتور المحرجي، الماجستير

رقم الموظف: ١٩٦٩٠٩٠٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

## تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع في

مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو بريبيس

في عائشة أبوننتياس

رقم القيد : ١٨١٧٤٠٣٠٠١

### التجريد

مهارة الكلام هي واحدة من المهارات في تدريس اللغة الأجنبية، بما في تلك اللغة العربية. في مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو بريبيس خاصة في الفصل السابع، معلمة اللغة العربية تطبيق طريقة السمعية الشفوية في تعليم مهارة الكلام لأن الخلفيات التعليمية متنوعة للطلاب وسهل التلاميذ حفظ المفردات لزيادة كفاءة الكلام.

أسئلة البحث من هذا البحث هو "كيف تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع في مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو بريبيس؟" في حين أن الغرض من هذه الدراسة هو لمعرفة وتحليل كيفية تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو.

هذا النوع في هذا البحث هو البحث الميداني. وجمع البيانات نالت من خلال الملاحظة، والمقابلة، والتوثيق. مصادر البحث هو رئيسة المدرسة والمعلمة اللغة العربية والطلاب. تحليل البيانات باستخدام تخفيض البيانات وعرض البيانات واستنتاج البيانات.

والنتائج من هذا البحث يعني تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم مهارة الكلام مهمة جدا. ثم الأهداف التعليم مهارة الكلام في مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو بريبيس هو يمكن الطلاب التحدث باللغة العربية بشكل صحيح، كما أنهم متعادون على نطقها ولو كانت المختلفين بسبب خلفياتهم يعني من المدرسة الابتدائية الإسلامية والمدرسة الابتدائية الحكومية وزيادة كفاءة الكلام. تطبيق الطريقة السمعية الشفوية سهل الطلاب فهم المواد تعليم اللغة العربية، خاصة تعليم مهارة الكلام. ولكن ضعف هذه الطريقة هي لن تكون هذه الطريقة فعالة الا إذا تم تنفيذها في الفصل صغيرة وكانت هناك مرافق وسائل التعليمية مناسبة.

الكلمات الأساسية: الطريقة السمعية الشفوية، التعليم، مهارة الكلام

## الشعار

لا تستخدم فصاحة كلامك أمام أمك التي قد تعلمتك الكلام

(علي بن أبي طالب)



## الإهداء

بسم الله الرحمن الرحيم

لاحول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم

اللهم صل على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه اجمعين

أهدي هذه الرسالة الجامعية إلى:

- ١- والديّ المحبوب في قلبي وحياتي (أبي سوهرسونو وأمّي صوفيا أندرياني).
- ٢- جدتي (سويفة).
- ٣- الأخ الكبير والأخت الصغيرة (أخي أكبر أجي هرصافي وألفة فتري نور عرشي).

بارك الله لنا ولهم بالتوفيق والسدد (آمين)

UIN  
PROF. K.H. SAIFUDDIN ZUHRI

## كلمة الشكر والتقديم

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات، وأشهد أن لا اله الا الله وحده لا شريك له وأشهد أن محمدا عبده ورسوله. والصلاة والسلام على سيد المرسلين نبينا محمد صلى الله عليه وسلم الرؤوف الرحيم, وعلى اله واصحابه وامته الى يوم الدين.

فقد كتبت الباحثة الرسالة الجامعية لوفاء بعض الشروط للحصول على درجة سرجانا في كلية التربية والعلوم التدريسية بالجامعة الإسلامية الحكومية بروفسور كياهي حاج سيف الدين زهري بورووكرتو. وأتم المؤلف الرسالة الجامعية بتوفيق الله وهدايته تعالى تحت الموضوع: "تطبيق طريقة السمعية الشفوية في تعليم مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو برييس". ولا أنسى أن أقول شكري الوافر وتقديري اللائق لمن كان له الفضل الكبير في اتمام هذه الرسالة الجامعية مباشرة كانت أم غير مباشرة، ولعل الله ان يجزيهم بأحسن الجزاء. وخصوصا إلى:

- ١- المكرم الدكتور محمد رقيب، كرئيس جامعة بروفسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.
- ٢- المكرم الدكتور سوويتو، الماجستير كعميد الكلية التربية والعلوم التدريسية لجامعة بروفسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.
- ٣- المكرم الدكتور سوفارجو، الماجستير كنائب عميد كلية التربية وعلومها الأول لجامعة بروفسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.
- ٤- المكرم الدكتور صوبور، الماجستير كنائب عميد كلية التدريسية وعلومها الثاني لجامعة بروفسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.
- ٥- المكرم الدكتور سوميارتي، الماجستير كنائب عميد كلية التربية وعلومها الثالثة لجامعة بروفسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.



- ٦- المكرم الدكتور علي مهدي، الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية جامعة بروفيسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.
- ٧- المكرمة الدكتور أدي رسوتي، كولية الأكاديميك للفصل بقسم تعليم اللغة العربية (أ) المرحلة ٢٠١٨.
- ٨- المكرم الدكتور مخرجي، الماجستير، كمشرف في كتابة هذه الرسالة الجامعية والذي أعطى السهولة في حل المشكلات التي وجدتها. جزاها الله أحسن الجزاء.
- ٩- الأساتيد والموظفون لجامعة بروفيسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.
- ١٠- المكرمة الأستاذة سلفيا أغوستينا، كرئسة المدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو.
- ١١- المكرمة الأستاذة أمي رتنا أوتامي، كمدرسة اللغة العربية في المدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو.
- ١٢- والدي الباحثة، الذي قد رباني وحفظاني حتي الآن.
- ١٣- جميع أصحابي في قسم تعليم اللغة العربية المرحلة الدراسية ٢٠١٨ لجامعة بروفيسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.
- ١٤- وكل من يساعدني في أكمل هذا البحث.
- رحمهم الله بأن الله يجزيهم ويرحمهم ويعلى درجاتهم في الجنة يارب العالمين برحمتك يا كريم.

بورووكرتو، ٠٣ يونيو ٢٠٢٢

الباحثة

عائشة أيوننتياس

رقم القيد: ١٨١٧٤٠٣٠٤١

## محتويات البحث

أ.....	الموضوع
ب.....	الإقرار بالأصالة
ج.....	الموافقه
د.....	مذكرة المشرف
ه.....	التجريد
و.....	الشعار
ز.....	الإهداء
ح.....	كلمة الشكر والتقديم
ي.....	محتويات البحث
١.....	الباب الأول: مقدمة
١.....	أ- خلفية البحث
٤.....	ب- تعريف المصطلحات
٥.....	ج- أسئلة البحث
٥.....	د- أهداف البحث
٥.....	هـ- فوائد البحث
٦.....	و- الدراسات السابقة
٨.....	ز- تنظيم كتابة البحث
١٠.....	الباب الثاني: تطبيق طريقة السمعية الشفوية في تعليم مهارة الكلام
١٠.....	أ- الطريقة السمعية الشفوية

١٠	تعريف الطريقة السمعية الشفوية.....	(١)
١١	نشأة الطريقة السمعية الشفوية .....	(٢)
١٢	خصائص الطريقة السمعية الشفوية .....	(٣)
١٢	خطوات تعليم بالطريقة السمعية الشفوية .....	(٤)
١٣	مزايا الطريقة السمعية الشفوية وعيوبها.....	(٥)
١٤	ب- تعليم مهارة الكلام .....	(١٤)
١٤	تعريف تعليم المهارات .....	(١)
١٥	تعريف مهارة الكلام .....	(٢)
١٦	أهداف مهارة الكلام .....	(٣)
١٧	محتوى تعليم مهارة الكلام .....	(٤)
١٨	أهمية تعليم مهارة الكلام.....	(٥)
١٩	طريقة تعليم مهارة الكلام.....	(٦)
٢٠	خطوات تعليم مهارة الكلام .....	(٧)
٢١	تقويم تعليم مهارة الكلام .....	(٨)
٢٣	الباب الثالث: طريقة البحث .....	(٢٣)
٢٣	نوع البحث .....	(١)
٢٣	موقع ووقت البحث .....	(٢)
٢٤	مصادر البيانات .....	(٣)
٢٥	طريقة جمع البيانات .....	(٤)
٢٦	تحليل البيانات .....	(٥)

الباب الرابع: عرض البيانات وتحليلها	٢٨
أ- عرض البيانات	٢٨
(١) تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع في مدرسة محمدية المنوسطة الإسلامية بوميأيوبريبيس	٢٨
(٢) مصادر تعليم مهارة الكلام	٣٦
(٣) نتيجة الملاحظة	٣٧
ب- تحليل البيانات	٣٨
ج- عوامل الداعمة	٤٢
الباب الخامس: الاختتام	٤٣
أ- الاستنتاج	٤٣
ب- الاقتراحات	٤٤
ج- الاختتام	٤٤
المراجع	
قائمة الملاحق	
السيرة الذاتية	

## قائمة الجداول

الجدوال ١ مواد تعليم اللغة العربية

الجدوال ٢ مواد تعليم اللغة العربية

الجدوال ٣ مواد تعليم اللغة العربية



## الباب الأول

### المقدمة

#### أ- خلفية البحث

تعلم اللغة واجب لكل الإنسان لأن تطوير العلوم والتكنولوجيا في هذا العصر الحاضر يتطوران بالإزدهار و اللغة تملك دورا ضروريا في هذا التطوير. اللغة العربية هي إحدى اللغات التي تعلمها في المؤسسة الرسمية والمؤسسة غير الرسمية.<sup>1</sup> اللغة العربية هي إحدى اللغات الرئيسية في العالم التي يتحدث بها أكثر من مائتي مليون إنسان، وتستخدم هذه اللغة رسميا من قبل ما يقرب من عشرين دولة اللغة العربية هي لغة ذات واحدة كاملة و قوية، وقوة اللغة العربية مدعومة بمعيار يمكن تبرير حريته حتى يومنا هذا. هذا المعيار القرآن.<sup>2</sup> كما قال الله سبحانه وتعالى في القرآن الكريم

وَكذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَى وَمَنْ حَوْلَهَا وَتُنذِرَ يَوْمَ الْجُمُعِ لَا رَيْبَ فِيهِ ، فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ (الشورى: ٧)

اللغة العربية هي اللغة القرآن والحديث، إذ ذاك تعليم اللغة العربية ضرورة خاصة للمسلمين. اللغة العربية يتألف من فرع العلوم يعني علم النحو، علم الصرف، علم البلاغة، مطلعة، محفوظات وغيرها. لفهم فرع العلوم بحاجة إلى التعليم. هناك

<sup>1</sup> Irsal Amin, *Thariqah Ilmiah: Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan dan Bahasa Arab*, Vol. 08, No. 02, 2020 hal. 68

<sup>2</sup> Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003), hlm, 1

أربعة مهارات اللغوية أن تقدم لفهم فرع العلوم يعني مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.

الأساس في اللغة هو الكلام، ولهذا النظرية قد قدم علماء اللغة إلي عدة

أمور هي:

- (١) أن اللغة حديث و ليس كتابة.
  - (٢) أن اللغة مجموعة منظمة من العادات.
  - (٣) أن ما يجب أن يعلم هو اللغة وليس ما حول اللغة.
  - (٤) أن اللغة هي ما يتحدث بها أصحابها بالفعل وليس ما ينبغي ان يتحدثوا به.
  - (٥) أن اللغات تختلف عن بعضها بعض<sup>٣</sup>
- مهارة الكلام هي واحدة من المهارات في تدريس لغة أجنبية، لا استثناء اللغة العربية. التحدث هو وسيلة للتواصل المتبادل باستخدام اللغة كوسيطه. يجب أن تبدأ القدرة على التحدث في تعليم اللغة في وقت الأطفال. يعتمد نجاح التدريس في إتقان اللغة على المعلم في اختيار الطريقة الصحيحة وكذلك القدرة على جذب اهتمام الطلاب ودعمهم باقدرة العربية.<sup>٤</sup> المهارة الكلام هي احد المهارة صعوب لتعليم التلاميذ ولذلك يجب المعلم أن يستخدم طريقة تسهل على الطلاب فهم الدرس جيدا باستخدام تطبيق طريقة السمعية الشفوية.
- الطريقة في اللغة هي مفرد جمعه طرق، وطرائق، والطريقة هي السيرة أو الحال، أو المذهب المتبع، أو الخط الذي ينتهجه الإنسان لبلوغ هدف ينشده.

<sup>٣</sup> محمود كامل الناقية، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، المملكة العربية السعودية أم القرى، جامعة أم القرى، ص: ٩٦

<sup>٤</sup> Eva Dewi، تدريس مهارة الكلام من خلال طريق السمعية الشفهية، *Allughah: Language Journal*, hal.

والطريقة أمثال الناس ورؤوس القوم، كما يطلق لفظ الطريقة على الوسيلة الموصلة إلى هدف ما. وطريقة التدريس هي العنصر الثالث من عناصر المنهج، ونجاح عملية التعليم مرتبط بنجاح طريقة التدريس، فالضعف الذي قد يوجد بالمنهج أو الضعف لدى بعض الطلاب قد تعالجه طريقة التدريس المناسبة.<sup>٥</sup>

طريقة السمعية الشفوية هي طريقة منتظمة تستخدم في تعليم اللغة العربية بحيث يتم تحقيقها على النحو المرغوب من خلال الاستماع والكلام. بهذه الطريقة، يتم التأكيد على ممارسة استخدام اللغة العربية واستخدام المزيد من المفردات وهذه طريقة شعوب لتعليم اللغة الأجنبية.

مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو هي مدرسة تدرس دروسا في العلوم العامة وتعلم أيضا الدين واللغة العربية. يتم تدريس المواد العربية من الفصل السابع حتى الفصل التاسع، وبالطبع بمواد مختلفة. بناء على البحث الأولي الذي أجراه المؤلف حول تعليم الكلام باللغة العربية في الفصل السابع بمدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو، بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم اللغة العربية متوقع أن يتم تحفيز الطلاب اللاحقين بحيث يهتمون بتعلم اللغة العربية لتحسين الفهم وسهل التلاميذ حفظ المفردات. المدرسة في الفصل السابع، استخدم طريقة السمعية والشفوية لزيادة المفردة ولزيادة كفاءة الكلام.

حتى يتسنى الباحثة في تحقيق أهداف تعليم مهارة كلام، إجراء بحث حول مهارة كلام باستخدام طريقة السمعية الشفوية. وبهذا الصدد، قامت الباحثة بدراسة

<sup>٥</sup> جمعية المعارف الإسلامية الثقافية، التدريس طرائق استراتيجية، (مركز نون للتأليف والترجمة، ٢٠١١)، ص ٥٤-٥٥



تطبيق طريقة السمعية الشفوية في تعليم مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع مدرسة  
محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو.

## ب- تعريف المصطلحات

وللخدر من سوء الفهم من المصطلحات سأوضحها كما يلي:

### (١) الطريقة السمعية الشفوية

لتعبر من معنى " طريقة السمعية الشفوية" سأجرب ان أفسر عن معنى  
الطريقة السمعية الشفوية بصفة العامة، الطريقة هي العلم عن طريق الذي قطع  
يستخدم في تدريس اللغة الأجنبية لتحقيق أهداف التعليم. الطريقة هي كل شئ  
الذي يشمل في عملية التعليمية، إما تعليم الرياضيات والرياضة والعلم و غير ذلك.<sup>٦</sup>  
السمعيات الشفوية هي الإستماع والمحاكاة وتدريب، في تطبيقها تحت هتين  
الناحيتين قبل الحث على الناحيتين الآخرين (القرأة والكتابة). إذن الطريقة السمعية  
و الشفوية هي طريقة *audiolingual* التي تحت تدريس اللغة بالإستماع والممارسة ثم  
القرأة و الكتابة.

### (٢) مهارة الكلام

مهارة الكلام هي واحدة من المهارات في تدريس اللغة الأجنبية، بما في تلك  
اللغة العربية. مهارة الكلام هي القدرة على التعبير الأصوات عن الأفكار وقلبه إلى  
المحاورين.<sup>٧</sup> مهارة الكلام هي احد المهارة صعوب لتعليم التلاميذ ولذلك يجب المعلم

<sup>6</sup> Abdul Hamid, *Pembelajaran Bahasa Arab: Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media*, (Malang: Malang Press, 2008), hal. 3

<sup>7</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011), hal. 135

أن يستخدم طريقة تسهل على الطلاب فهم الدرس جيدا باستخدام تطبيق الطريقة السمعية والشفوية.

(٣) مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو بريبيس

مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو بريبيس تأسست في ٣ يناير ١٩٧٠ وتقع في الشارع هاشم أشعري رقم ١٩ قرية دكوهورتي RT 01 RW 03 مدينة بوميأيو. تأسست هذه المدرسة في مؤسسة المحمدية التعليمية بوميأيو. تحتل مساحة ١٠٠٠ م<sup>٢</sup> في استخدام رقم احصائيات المدرسة ١٧٠٠١٢٣٣٢٩٠٠١٧، والاعتماد مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو تعين "B" Terakreditasi<sup>٨</sup>

### ج- أسئلة البحث

بناء على خليفة مذكورة السابقة، تكون صياغة أسئلة البحث على النحو التالي "كيف تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع في مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو بريبيس؟"

### د- أهداف البحث و فوائده

(١) أهداف البحث

أهداف البحث صياغة اسئلة البحث المذكورة يعني لمعرفة وتحليل كيفية تطبيق طريقة السمعية الشفوية في تعليم مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو بريبيس.

(٢) فوائد البحث

<sup>٨</sup> سلفيا أغوست٧ينا، رئيسة المدرسة مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو، المقابلة، التاريخ ١٤ أبريل ٢٠٢٢، في الساعة

### أ- الفوائد النظرية

لتطوير العلوم في التربية، خصوصا في تطوير طريقة تدريس اللغة العربية بالطريقة السمعية الشفوية.

### ب- الفوائد التطبيقية

#### ١- للطلاب

لمعرفة الطريقة السمعية الشفوية في تعليم اللغة العربية خصوصا مهارة الكلام وزيادة الاهتمام بتعليم اللغة العربية في الفصل.

#### ٢- للمعلم

كحافز للمعلمين لتنفيذ طرق التعليم اللغة العربية على مهارة الكلام.

#### ٣- للمدرسة

إعطاء المعلومات لمواد التقييم عن تعليم مهارة الكلام باستخدام طريقة السمعية الشفوية في المدرسة محمديّة المتوسطة الإسلامية بوميأيو.

#### ٤- للباحثة

استخدام هذا البحث كمصدر لمزيد من البحث، وتطور العملية في استخدام طريقة السمعية الشفوية.

### هـ- الدراسات السابقة

الدراسات السابقة عبارة عن وصف لنظام على شكل جمل ثم يتم جمعها من المكتبات المتعلقة بالبحث وتدعم أهمية إجراء هذا البحث. ذكرت الباحثة تمامًا أنه لا يوجد بحث ينطلق من التفكير الشخصي.

ستي حردينتي، ٢٠٢١، جامعة سلطان طه سيف الدين الإسلامية الحكومية، "تأثير الطريقة السمعية و شفوية على ترقية مهارة الكلام في المدرسة الثناوية نور الإيمان مدينة جامي"، التساوي بهذا البحث يعني كلاهما يبحثان طريقة سمعية - شفوية و اختلاف يعني هذا البحث ينحس عن تأثير طريقة سمعية-شفوية لتحديد تأثير طريقة سمعية - شفوية في تحسين قدرة مهارة الكلام و الان يبحث الباحث تطبيق طريقة سمعية-شفوية في تعليم مهارة الكلام.<sup>٩</sup>

رسالة سرجانا، دسي ايكا سافوتري، ٢٠١٩، "تطبيق الطريقة السمعية الشفوية بوسائل الصور في تعليم لطلاب الصف الثامن "أ" بالمدرسة المتوسطة مفتاح السلام كامينج سلاهونج فونوروجو"، التساوي بهذا البحث يعني كلاهما يبحثان طريقة السمعية - الشفوية و اختلاف يعني هذا البحث ينحس عن تأثير تطبيق طريقة سمعية-شفوية من خلال الصور في مهارة الكتابة، والأُن يبحث الباحث تطبيق طريقة سمعية-شفوية في تعليم مهارة الكلام.<sup>١٠</sup>

رسالة سرجانا، عيني فرحتي، ٢٠١٦، جامعة الإسلامية الحكومية بورووكرو، "تطبيق طريقة السمعية الشفوية في ترقية مهارة اللغوية لطلاب المدرسة الدينية هداية الصبيان سوكارجا بايوماس"، التساوي بهذا البحث يعني كلاهما يبحثان طريقة سمعية - شفوية و اختلاف يعني هذا البحث ينحس عن تستخدم

<sup>٩</sup> ستي حردينتي، رسالة سرجانا، تأثير الطريقة السمعية و شفوية على ترقية مهارة الكلام في المدرسة الثناوية نور الإيمان مدينة جامي، (جامي: ٢٠٢١)

<sup>١٠</sup> دسي ايكا سافوتري، رسالة سرجانا، تطبيق الطريقة السمعية الشفوية بوسائل الصور في تعليم لطلاب الصف الثامن "أ" بالمدرسة المتوسطة مفتاح السلام كامينج سلاهونج فونوروجو، (فونوروجو: ٢٠١٩)

طريقة السمعية الشفوية في ترقية مهارة اللغوية، والأُن يبحث الباحث تطبيق طريقة سمعية-شفوية في تعليم مهارة الكلام.<sup>١١</sup>

رسالة العلمية فضلا مشكورا، ٢٠١٥، "تعليم مهارة الكلام لغير ناطقين بالعربية (نظريا و تطبيقها)"، التساوي بهذا البحث يعني يبحثان تعليم مهارة الكلام و اختلاف يعني هذا البحث اهمية تعليم مهارة الكلام خاصة لغير الناطقين بالعربية و تريب، والأُن يبحث الباحث تطبيق طريقة سمعية-شفوية في تعليم مهارة الكلام.<sup>١٢</sup>

رسالة العلمية نورياني وأفيدة الأنقية، ٢٠١٨، "مشكلات تدريس مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨"، التساوي بهذا البحث يعني يبحثان مشكلات في تعليم مهارة الكلام والأُن يبحث الباحث تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم مهارة الكلام.<sup>١٣</sup>

#### و- تنظيم كتابة البحث

لتسهيل فهم القراء لهذه الاطروحة، قام المؤلف بتقديم إرشادات حول محتوى كل مناقشة، هنا وصف المؤلف الكتابة بشكل منهجي باسم التالية:

<sup>١١</sup> عيني فرحتي، رسالة سرجانا، تطبيق طريقة السمعية الشفوية في ترقية المهارة اللغوية لطلاب المدرسة الدينية هداية الصبيان سوكارجا بايوماس، (بوروكرتو: ٢٠١٦)

<sup>١٢</sup> فضلا مشكورا، رسالة العلمية تعليم مهارة الكلام لغير ناطقين بالعربية (نظريا و تطبيقها)، احيا العربية: السنة الأول، ٢٠١٥

<sup>١٣</sup> نورياني وأفيدة الأنقية، الرسالة العلمية مشكلات تدريس مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية تولونج

أجونج للعام الدراسي ٢٠١٧، التدریس المجلد ٦ العدد الأول، ٢٠١٨

الجزء الأول يتكون من صفحة عنوان المرسله الجامعية والإقرار بالإضافة وصفحة الموافقة والمذاكرة المرشدة وصفحة ملخص البحث والشعار والتجيد وكلمة الشكر وتقديم والبيانات وقائمة الملاحق وفهرس البحث.

الجزء الثاني يتكون من خمسة ابواب لتسهيل فهم المسائل التي بحثت في هذا البحث تقدم كتابة هذا البحث وهو كما يلي:

الباب الأول : المقدمة وفيها البحث عن خليفة البحث وتعريف المصطلحات وأسئلة البحث وأهداف البحث وفؤده والدراسة السابقة ثم تنظيم كتابة البحث.

الباب الثاني : يتكون من الإطار النظري التي تتعلق بهذا البحث منها الطريقة السمعية والشفوية، وتطبيقها في تعليم مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو.

الباب الثالث : يتكون من طريقة البحث ونوع البحث وموقع ووقت البحث ومصادر البيانات وطريقة جمع البيانات و تحليل البيانات.

الباب الرابع : تشرح صورة العامة لمدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو وصورة العامة من تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو.

الباب الخامس : الإختتام يكون من الخلاصة والإفتراحات وكلمة الإختتام.

الجزء الآخر يتكون من قائمة المصادر والمراجع وقائمة السيرة الحيات.

## الباب الثاني

### الإطار النظري

#### أ- الطريقة السمعية الشفوية

##### ١- تعريف الطريقة السمعية الشفوية

الطريقة التي تعني الطريق تعني الطريقة، ومن الناحية اللغوية طريقة منظمة قائمة على الفكر لتحقيق الهدف. والناحية الدلالة، تعني الطريقة المعرفة التي تتعلم عن الطرق أو المسار المتبع لتحقيق هدف بنتائج فعالة.<sup>١٤</sup>

الطريقة أيضا هي المسار (الطريق) الذي يسلكه المعلم إلى تسليم الموضوع لطلاب<sup>١٥</sup>. وطريقة التعليم هي طريقة عمل منظمة ومنهجية لتكون قادرا على تنفيذ نشاط بسهولة من أجل تحقيق الغرض التعليم المحدد ولا يتعارض مع المنهج. كمعلم لغوي يتبنى مقاربة معينة، لديه الحرية في إنشاء أنماط مختلفة وفقاً لحالة المتعلم وظروفه. من المهم ملاحظة أن الطريقة المستخدمة لا تتعارض مع الطريقة المستخدمة.<sup>١٦</sup>

<sup>14</sup> Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora, 2009), hlm. 72

<sup>15</sup> Abubakar Muhammad, *Metode Khusus Pembelajaran Bahasa Arab*, (Surabaya: Usaha Nasional, 1981), hlm. 8

<sup>16</sup> Asep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011), hlm. 167

الطريقة السمعية الشفوية هي الطريقة الأساليب الناتجة في تعليم اللغة العربية من خلال ترتيب معين وهي الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. الطريقة السمعية والشفوية أيضا هي طريقة التعليم في اللغة الأجنبية بإطلاق مهارة الإستماع والكلام كما يمكنها إستخدام لغة الأم في التوضيح.<sup>١٧</sup>

## ٢- نشأة الطريقة السمعية الشفوية

ظهرت الطريقة السمعية والشفوية استجابة لأمرين مهمين في القرن ١٩ في الولايات المتحدة الأمريكية، هما:

(أ) تطوير وسائل الاتصال بين الدول، مما يقرب المسافة بين أعضائها وخلق الحاجة إلى تعلم اللغات الأجنبية ليس فقط لاستخدامها في القراءة، ولكن أيضا لاستخدامها في التواصل المباشر بين الأفراد مع بعضهم البعض.<sup>١٨</sup>

(ب) قيام عدد من علماء النفس واللغويين بدراسة اللغة الهندية غير المكتوبة بالولايات المتحدة الأمريكية.

نظر إلى المشكلتين وإلى عدم قدرة الكثير من الجنود على تحدث أية اللغة الأجنبية بطلاقة كافية، وهكذا بدأ الجنود بمساعدة مجموعة من اللغويين البنائين في تخطيط مناهج تعتمد على إتقان فهم الكلام والحديث بطلاقة باللغة الأجنبية وظهرت بعد ذلك الطريقة السمعية والشفوية في تعليم اللغات الأجنبية.<sup>١٩</sup>

<sup>17</sup> Irsal Amin, ..... hlm. 73, طريقة السمعية الشفوية و تطبيقاتها في تعليم اللغة العربية

<sup>١٨</sup> رشد أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩)، ص.

<sup>١٩</sup> صلاح عبد المجيد العربي، تعليم اللغة الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق، (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١)، ص. ٤٦



### ٣- خصائص الطريقة السمعية الشفوية

الخصائص الطريقة السمعية والشفوية هي كما يلي<sup>٢٠</sup>:

- أ- الهدف في تدريس اللغوي إتقان المهارات الأربعة متعادلة.
- ب- الخطوات تعليم المهارات هي إستماع وتكلم ثم قراءة وكتابة.
- ج- شكل الجملة اللغة الأجنبية يعني محادثة لحفظ.
- د- الطريقة المستخدمة في تكرار الجمل بالقاء التعليمات البسيطة.

### ٤- خطوات تعليم مهارة الكلام بالطريقة السمعية الشفوية

لتطبيق الطريقة السمعية والشفوية في تعليم اللغة الأجنبية، أن هذه الحالة العربية من الضروري النظر إلى المفاهيم الأساسية للطريقة كما تمت مناقشة سابقاً. بشكل عام، الخطوات هي:

- أ- مقدمة، يحتوي على العديد من المسائل المتعلقة بالمواد التي سيتم تقديمها إما في شكل إدراك، أو اختبارات أولية حول المادة أو غيرها.
- ب- المعلمون بالقراءة أو المحادثة قصيرة مرارا وتكرارا ثم الطلاب الإستماع جيدا.

ج- البدء بالإستماع إلى أصوات اللغة وبنائها حتى تليفها أذن الدرس.

د- الانتقال إلى الكلام قبل القراءة والكتابة.

هـ- تعليم أصوات اللغة بطريقة بنيوية اعتمادا على المحاكاة والتكرار

والتدريب على بعض الأصوات التي يصعب في نطقها.

<sup>20</sup> Nur Rokhmatulloh, Metode Pembelajaran Bahasa Arab, *Studi Arab: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, Vol. 08, No. 01, 2017, hlm 24

و- تقديم المفردات ضمن القوالب اللغوية لأن المفردات تختلف في معانيها باختلاف موقعها في التركيب اللغوية، واللغة في تراكيبها ونظمها البنيوية لا في مفرداتها.

ز- التدرج في تقديم المادة اللغوية مراعاة للمبادئ التربوية الأساسية.

ح- عدد الاستعانة بلغات الدارسين في توضيح خطوات الدرس.

ط- الاعتماد الكلي على التدريب بطريقة المحاكاة والتكرار.

ي- تعزيز الاستجابات الصحيحة حالا وتصحيح الاستجابات

الخاطئة حينها.<sup>٢١</sup>

#### ٥- مزايا الطريقة السمعية والشفوية وعيوبها

كل الطريقة تستخدم لها بالتأكيد خصائص وعيوب، وكل الواحدة منهما هي الطريقة السمعية والشفوية. من بين مزايا الطريقة السمعية والشفوية ما يلي:

أ- الاهتمام بالجانب الشفهي من اللغة، انطلاقا من نظرة هذه الطريقة لطبيعة اللغة ووظيفتها في الاتصال.

ب- يتمتع الطلاب بمهارات نطق جيدا.

ج- الطلاب ماهرون في صنع أنماط الجمل القياسية التي تم ممارستها.

د- يمكن للطلاب التواصل بشكل جيدا لفظيا، لأن التدريب الإستماع والكلام.

وأما أوجه العيوب الموجودة في استخدام الطريقة السمعية الشفوية فهي:

<sup>٢١</sup> حسن جعفر الخليفة، تدريس اللغة العربية (ابتدائي- متوسط- ثانوي)، (الرياض: مكتبة الرشد، ٢٠٠٣)، ص. ٦٩-٧٠.

أ- يمكن الطلاب التواصل بطلاقة فقط إذا تم التدريب الجمل

المستخدمة مسبقا في الفصل الدراسي.

ب- تميل استجابات الطلاب إلى أن تحدث بشكل ميكانيكي. غالبا

ما لا يعرف المعنى الطلاب.

ج- نشاط الطلاب في الفصل هو نشاط زائف، لأنهم يستجيبون فقط

لمحفزات المعلم.

د- لن تكون هذه الطريقة فعالة إلا إذا تم تنفيذها في فصل صغيرة

وكانت هناك مرافق وسائط التعليمية مناسبة.

ب- تعليم مهارة كلام

١- تعريف تعليم المهارات

كلمة "التعليم" هي التي يستخدمها المنطق الواسع في تعليم الولايات

المتحدة. يؤثر تدفق علم النفس الإدراكي الشامل على المصطلح، بالإضافة إلى تأثير

تطوير النتائج التكنولوجية التي يمكن استخدامها لاحتياجات الطلاب. يتم وضع

الطلاب كمواد تعليمية تحتاج دورًا مهمًا، بحيث يتعين الطلاب في بيئة التعليم وأن

يكون لهم الأنشطة في دراسة المواد التعليمية بشكل الفردي.<sup>٢٢</sup>

التعليم هو جهد يبذله المعلمون في إنشاء بعض أنشطة التربية البدنية التي

تساعد على تحقيق الأهداف. لذلك، يمكن أن يعتمد معدل نجاح العملية التعليمية

على كيفية إقامة علاقات جيدة بين المعلمين والطلاب، وبين زملائهم الطلاب،

<sup>22</sup> Wina Sanjaya, Ed. Pratama, *Perencanaan dan Desain Sistem Pembelajaran*, (Jakarta: Kencana, 2010), hlm. 27

وكيف يمكن للطلاب أنفسهم تجربة عملية التعلم بنشاط. يجب أيضاً أن تكون مدعومة بيئة يمكن أن توفر إحساساً بالراحة والأمان.

اللغة هي وسيلة الإنسان لتنمية أفكاره وتجاربه وتهيئته للعطاء والإبداع والمشاركة في تحقيق حياة متحضرة، فبواسطتها يمتزج ويختلط بالآخرين. ويقوي علاقاته مع أعضاء أسرته وأفراد مجتمعه، وعن طريقها يكتسب الخبرات والمهارات والقدرات اللازمة لتطوير حياته. وهذا ما يجعله أكثر وعياً وإدراكاً وقابلية على الإبداع والمشاركة في تحقيق التطور الفكري.<sup>٢٣</sup>

المهارة هي الأداء المتناسق المنظم، الذي يؤدي إلى إتقان العمل بسرعة. في تعليم اللغة العربية، هناك أربع مهارات لغوية يجب أن يمتلكها الطلاب، وهي: مهارة الاستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكلام. كل مهارة مرتبطة ارتباطاً وثيقاً ببعضها البعض، لأنه في اكتساب المهارت اللغوية، عادة ما يتم أخذها من خلال تسلسل منظم.

## ٢- تعريف مهارة الكلام

تعد مهارة الكلام إحدى المهارات اللغوية الأساسية، لأن اللغة في الأصل الكلام، وقد نبح إلى ذلك ابن جني منذ فجري الدراسات اللغوية العربية حيث عرف اللغة بأنها: أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم كما أن الكلام سابق من ناحية تاريخية لبقية المهارت اللغوية.<sup>٢٤</sup> ومهارة الكلام هي فن نقل المعتقدات والمشاعر والأحاسيس والمعلومات والمعارف والخبرات والأفكار والآراء من شخص إلى آخرين

<sup>٢٣</sup> الحفظ عبد الرحيم، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بغيرها، (الأردان: عالم الكتب الحديث، ٢٠١٣)، ص. ٤

<sup>٢٤</sup> عمر الصديق عبدالله، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، (الجيزة: الدار العالمية، ٢٠٠٨)، ص. ٧٥

نقلا يقع من المستمع أو مستقبل أو المخاطب موقع القبول والفهم والتفاعل والإستجاب.<sup>٢٥</sup>

الكلام في اللغة هو الإبانة والإفصاح عما يجول في خاطر الإنسان من أفكار ومشاعره من حيث يفهمه الآخرون. والكلام في الإصطلاح مهارة الكلام هي مهارة نقل المعتقداة والأحاسيس والأتجاهات والمعاني والأفكار والأحداث من المتكلم إلى الآخرين في طلاقة وانسياب مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء.<sup>٢٦</sup>

تقليد الأصوات ومتابعة النموذج اللغوية وترديده نطق بعض الأنماط اللغوية كل هذه العمليات صوتيه وليست لفظية لأن الكلام تعبير عن الأفكار أي أنا نعرف الكلام من أجل أن يتساوى المتعلم مع ابن اللغة في القدرة على الكلام وفي سرعته وفي طريقة نطقه وتنغيمه ولكن يكفينا في ذلك مستوى يمكن المتعلم من التعبير عن افكاره ومن تبادلها مع سامعه ومحدثه. لذلك، عندما نتعلم هذه المهارة، يجب أن ندرك أن الهدف هو تطوير القدرات اللفظية للطلاب إلى الحد الذي يمكنهم من التركيز فيه على الرسالة أكثر من التركيز على اللغة، أي التركيز على المحتوى بدلاً من الشكل.<sup>٢٧</sup>

### ٣- أهداف مهارة الكلام

الأهداف العامة لمهارات التحدث على مستوى برنامج تعليمي معين، كما أن لها أهداف خاصة ترتبط عادة بالحصصة الدراسية، ولكل نوع من هذين النوعين

<sup>٢٥</sup> منى إبراهيم اللبودى، الحوار: فنياته واستراتيجياته وأساليب تعليمية، (القاهرة: مكتبة وهبة، ٢٠٠٣)، ص ١٠

<sup>٢٦</sup> فضلا مشكوراً ستيادي، تعليم مهارة الكلام لغير الناطقين بالعربية، ..... ص. ١٢٤

<sup>٢٧</sup> محمود كامل النافقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أسسه - مداخله - طرقاً تدريسيه، (مكة المكرمة: جامعة ام القرى،

صياغة لغوية تختلف عت الأخرى وعلى المعلم وهو يصوغ أهدافه عند التعليم مهارة

الكلام أن يميز في الصياغة بين هذه الأهداف.<sup>٢٨</sup>

أهداف العامة لتعليم الكلام يمكن ان نعرض لأهمها فيما يلي:

أ- نطق أصوات اللغة نطقا صحيحا واضحا.

ب- أن ينطق الأصوات المتجاورة والمتشابهة.

ج- أن يميز في نطق بين الحركات القصيرة، والحركات الطويلة.

د- أن ينطق الكلمات والجمل المقدمة في الكتاب نطقا صحيحا معبرا.

هـ- أن يعبر عن فكرة مستخدما الصيغ المناسبة.<sup>٢٩</sup>

ثم أهداف التعليم مهارة الكلام التي ذكرها يوسف و أنوار كما يلي:

أ- تدريب ألسنة الطلاب بطلاقة الكلام باللغة العربية.

ب- قادر على ترجمة المحادثة الآخرين من خلال التلفزيون، تلفون وغيرها.

ج- زراعة الشعور بالحب اللغة العربية حتى إرادة لتعلم القرآن.<sup>٣٠</sup>

#### ٤- محتوى تعليم مهارة الكلام

يتم محتوى تعليم مهارة الكلام أقسام المراحل، وهو:

المبتدئ هو المرحلة الأولى في تعليم مهارة الكلام، وعدات المادة المناسبة

هذه مرحلة هو يحفظ المفردات ومحادثة بسيطة وأجر الحوار كما في المثال. المتوسط

<sup>٢٨</sup> عمر الصديق عبدالله، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.....ص، ٧٦

<sup>٢٩</sup> الحفظ عبد الرحيم، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بغيرها، .....ص. ٤٥

<sup>٣٠</sup> Ahmadi, Aulia Mustika, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Konvensional Hingga Era Digital)*, (Yogyakarta: Ruas Media, 2020), hlm. 75

هو إذا كان التلاميذ هذا المراحل محتوى تعليم مهارة الكلام بالتقديم القصص وتمثلية وحفظ العبارة. المتقدم في هذه مرحلة التلاميذ قد بدأ ماهرة في تعليم مهارة الكلام بالمناقشة والتعبير الصور والمجادلة.<sup>31</sup>

## ٥- أهمية تعليم مهارة الكلام

ويتعتبر الكلام من أهم فنون اللغة وأكثرها دلالة في مواقف الحياة اليومية، حتى أن بعض الكتاب تعتبر اللغة هي الطلام حيث تعرف اللغة بأنه نظام من الرموز في الإنشارات يستخدم في التواصل الكلامي بين جماعة من الأشخاص يشترك في لغة واحدة لتبادل المعاني والخبرات، أما أهمية الكلام فمنها:

أ- الكلام كوسيلة إفهام سبق الكتابة في الوجود، لأن الإنسان تكلم قبل أن يكتب.

ب- الحياة المعاصرة بما فيها من حرية وثقافة، في حاجة ماسة إلى المناقشة وإبداء الرأي والإقناع، ولا سبيل إلى ذلك إلا بالتدريب الواسع على التحدث، الذي يؤدي إلى التعبير الوضح عما في النفس.

ج- التدريب على الكلام يعود الإنسان الطلاقة في التعبير عن أفكار، والقدرة على مبادئ ومواجهة الجماهير.

د- الكلام وسيلة رئيسية في العملية التعليمية في مختلف مراحلها، لا يمكن يستغني عنه معلم في أية المادة من المواد للشرح والتوضيح.

<sup>31</sup> Mahbub Humaidi, dkk, Pembelajaran Maharah Kalam Pada Program Kursus Bahasa Arab Pondok Pesantren Darul Lughah Wad Dirasatil Islamiyah, *Nady Al-Adab*, Vol. 17, 2020, hlm. 16

هـ- الكلام نشاط إنساني يقوم به الصغير والكبير، المتعلم والجاهل، والذكر والأنثى حيث يتيح للفرد فرصة أكثر في التعامل مع الحياة، والتعبير عن مطالبه الضرورية.<sup>٣٢</sup>

ملاحظة إلحاح مهارة الكلام في سياق تعلم اللغة العربية كما هو مذكور أعلاه، ليس من المبالغة أن يصبح تعليم مهارة الكلام بهدف أن يتقن الطلاب في التواصل باللغة العربية شفويًا جزءًا مهمًا "كي لا نقول أنها الأكثر أهمية" مهم في عملية تعليم وتعلم اللغة العربية. ليس من المستغرب أن يكون هناك افتراض بأن نجاح تعلم اللغة العربية يُنظر إليه من خلال قدرة الطلاب على استخدام اللغة العربية كلغة اتصال.

#### ٦- طريقة تعليم مهارة الكلام

لقد تعددت الطرق في تعليم مهارة الكلام، بما في ذلك:

أ- الطريقة المباشرة

الطريقة المباشرة هي إحدى الطرق التي تخفف عوامل ظهورها الرفض وعدم الرضا عن طريقة النحوية والترجمة اللتين تعدان من أساليب التدريس الشائعة في اللغة الأجنبية، وتستند أيضا إلى الافتراض أن اللغة هي الكائنة الحية، وبالتالي يجب التواصل معها وتمارس باستمرار كما يتحدث الأطفال الصغار.<sup>٣٣</sup>

ب- الطريقة الحفظ

<sup>٣٢</sup> فضلا مشكورا ستيادي، تعليم مهارة الكلام لغير الناطقين بالعربية.....ص. ١٢٥-١٢٦

<sup>٣٣</sup> اشهر الارشاد، مدخل الى الطروق اللغة العربية لي مدرس اللغة الأجنبية، (وجوع فانداع: Ahkam، ١٩٩٠)،



الطريقة الحفظ هي طريقة منظمة تستخدم لتنفيذ وظيفة من أجل تحقيق ما هو مرغوب فيه أو طريقة منهجية للعمل لتسهيل تنفيذ نشاط من أجا تحقيق الأهداف المحددة.<sup>٣٤</sup> وفقا لقاموس الإندونيسي، كلمة حفظ يعني القدرة على نطقها عن ظهر قلب دون النظر إلى الكتب أو الملاحظات الأخرى. وطريقة الحفظ هي نشاط تعليمي للطلاب من خلال حفظ نص معين تحت إشراف المدرس.

#### ج- الطريقة السمعية الشفوية

الطريقة السمعية الشفوية هي طريقة تهدف إلى إطقان مهارات الإستماع والكلام أولاً كأساس لإتقان مهارات القراءة والكتابة تانياً. وتبدأ هذه الطريقة تعليم اللغة في مراحل الأولى على أساس أحاديث متبادلة تتضمن التعبيرات المستخدمة في الحياة اليومية، وعلى تراكيب أساسية كثيرة الشيوخ.

#### ٧- خطوات تعليم مهارة الكلام

خطوات تعليم مهارة الكلام هي كيفية تقديم مواد تعليم اللغة العربية في جانب الحوار. يمكن أن تحدث الحوار بين المعلمين والطلاب، بين الطلاب والزملاء، مع الإضافة والاستمرار في إثراء المفردات. هناك عدة خطوات في التعليم مهارة الكلام وهي:

أ- تحديد الموضوع الذي سيتم تقديمه.

ب- يجب تعديل المادة المقدمة قدرة الطلاب.

<sup>34</sup> Gintings, Abdurakhman. Belajar dan Pembelajaran, (Bandung: Humaniora, 2008), hlm. 42

- ج- يستخدم وسائل التعليمية لجعل التعلم ممتعًا.
- د- يجب على المعلم أولاً أن يشرح معنى الكلمات الموجودة في المادة. بعد التفكير في فهم الطلاب، يطلب المعلم منهم ممارسة ذلك أمام الفصل.

ه- في مرحلة أعلى، دورا الطلاب أكبر، بينما يحدد المعلم الموضوعات التي سيتم مناقشتها. دورا المعلم عندما يكون هناك نشاط حوار في التدريس هو فقط تنظيم مسار الحوار بحيث يسير بشكل جيد ووفقاً للأهداف التي تم تحديدها.

و- بعد الانتهاء من أنشطة التعليم، يفتح المعلم أسئلة وأجوبة حول الحوار الذي اكتمل للتو. إذا كانت هناك أشياء غير مفهومة، يجب على المعلم تكرار الشرح.<sup>٣٥</sup>

#### ٨- تقييم تعليم مهارة الكلام

التقويم هي عملية أو نشاط يضم مجموعة من العمليات الفرعية التي تجري لجمع معلومات عن ذلك المناهج أو تقديرا جدارته من اجل المساعدة في اتخاذ قرار صائب بشأنه خذفا أو تعديلا أو تغييرا. تقويم تعليم مهارة الكلام قد يكون التقويم أثناء التعليم وبعد انتهاء الدرس كله، فذلك التقويم صحيح استخدامه. قد يكون التقويم لتعليم مهارة الكلام شفهيًا أو كتابيًا، ولكن الأصح لا بد باستخدام الشفهي.<sup>٣٦</sup> أما الجوانب التي يتم تقويمها في تعليم مهارة الكلام فهي:

<sup>35</sup> Tayar Yusuf dan Syaiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 1995), hlm.193-194

<sup>36</sup> Nurul Hana Mustofa, *تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي في المدرسة العالية الإسلامية عباد الرحمن*, *Taqdir: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan kebahasaaraban*, hlm. 53

أ- جوانب اللغوية:

(١) مخارج الحروف

(٢) لهجة والتوتر

(٣) ترتيب الكلمات

(٤) اختلافات الجملة

ب- جوانب غير اللغوية:

(١) إتقان الموضوع

(٢) المهارات

(٣) شجاعة

(٤) منطق<sup>٣٧</sup>



<sup>37</sup> Wa Muna, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Teori dan Aplikasi*, (Yogyakarta: Teras, 2011), hlm. 167-168

## الباب الثالث

### طريقة البحث

بشكل عام، يتم تعريف طريقة البحث على أنها طريقة عملية للحصول على البيانات لأغراض واستخدامات محددة. تحديد طرق البحث كطرق لجمع البيانات وتحليلها للإجابة على أسئلة البحث. هذه الطريقة مفيدة مثل الاستراتيجيات التي يستخدمها الباحثون لجمع وتحليل البيانات للإجابة على أسئلة البحث الخاصة بهم.<sup>38</sup> ثم في هذه البحث استخدام العديد من التقنيات التي هي:

#### ١- نوع البحث

البحث المستخدم نوع البحث هو البحث ميداني، أما المقصود بالبحث الميداني اي البحث الذي تتم بشكل منهجي عن طريقة رفع البيانات الموجودة في الميداني.<sup>39</sup> ويستخدم الباحثة التي يتم الحصول على بياناتها من خلال عدة مصادر وهي كيفية تطبيق طريقة السمعية الشفوية في تعليم مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو. بناء على تنفيذ البحث، هذا المذخل من البحث هو مذخل نوعي وصفي وشرح الموضوع وفقا لما يحدث في موقع البحث.

#### ٢- موقع ووقت البحث

في هذا البحث يجري الباحثة المواقع في الفصل السابع مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو بريبيس. اختار المؤلف هذا المواقع لأن المؤلف رأى أن المدرس فيها لديهم فهم لطريقة السمعية الشفوية في تعليم مهارة الكلام، كما أن

<sup>38</sup> Afrizal, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Jakarta: Rajawali Press, 2015), hlm.12

<sup>39</sup> Suharismi Ari Kunto, *Dasar-Dasar Research*, (Bandung: Tarsoto, 1995), hlm. 58

الطريقة سمعية شفوية كانت أيضا أكثر الطريقة فاعلية للتعليم مهارة الكلام. تثبت

الباحثة وقت البحتة في التاريخ ١٤ أبريل حتى ١٠ يونيو ٢٠٢٢

### ٣- مصادر البيانات

مصادر البيانات هو الموضوع الذي تم الحصول على البيانات منه. استخدم المؤلف طريقة أخذ العينات الهادفة، وفي تحديد الأشخاص (المخبرين) لهذه الدراسة، أي تحديد العينات ذات الاعتبار المتعددة القادرة على توفير أقصى قدر ممكن من البيانات.<sup>٤٠</sup> المخبر هو الأشخاص الذين يتم استخدامها لتقديم معلومات حول حالة وظروف خلفية البحث. ينقسم مصادر البيانات المطلوبة إلى نوعين هما:

#### أ- مصادر البيانات الأساسية

بيانات الأساسية هي البيانات التي تم الحصول عليها من مصادر الأولية.<sup>٤١</sup> في هذا البحث مصادر البيانات الأساسية من اجابات من المخبر المباشر، أي معلمة اللغة العربية لطلاب الفصل السابع مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو بريبيس.

#### ب- مصادر البيانات الثانوية

مصادر البيانات الثانوية هي البيانات التي تم الحصول عليها من الكتب أو المقالات أو الصور أو الوثائق المتعلقة بالقضايا التي تمت مناقشتها.

### ٤- طريقة جمع البيانات

<sup>40</sup> Sugiono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: CV Alfabeta, 2013), hlm. 2

<sup>41</sup> Husein Umar, *Metode Penelitian untuk Skripsi dan Tesis Bisnis*, (Jakarta: Rajawali Press, 2013), hlm.42.

## أ- ملاحظة

الملاحظة هي طريقة تقوم بها الباحث من خلال إجراء ملاحظة دقيقة وتسجيل منهجي.<sup>٤٢</sup> تم إجراء الملاحظة للحصول على البيانات من خلال القيام بزيارات مباشرة إلى موقع البحث ومراقبة حالة المدرسة والأنشطة التي تمت في المدرسة والمرافق الداعمة والبنية التحتية.<sup>٤٣</sup> في هذه الحالة، أجرى الباحث بعمل ملاحظة لجمع البيانات حول تطبيق طريقة السمعية الشفوية لطلاب الفصل السابع مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو برييس. آخر يمكن للباحثة أيضا معرفة الأساليب التي يستخدمها معلمة اللغة العربية لطلاب الفصل السابع مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو في تعليم مهارة الكلام.

## ب- مقابلة

المقابلة هي محادثة ذات غرض ومعنى معين.<sup>٤٤</sup> تم إجراء المحادثة من قبل شحصين هما السائل وخبير أو الشخص الذي يطلب منه معلومات أو إجابات ذات صلة الأسئلة التي طرحها السئل. يستخدم الباحث طريقة المقابلة للحصول على أنواع مختلفة من المعلومات الشفوية من خلال المحادثة ووجهها لوجه مع الأشخاص ذوي الخبرة الذين يمكنهم ذلك توفير المعلومات للباحث. أجرى الباحث مقابلة مباشرة مع الأساتيد والطلاب في مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو.

<sup>42</sup> Suharismi Ari Kunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2013), hlm. 45

<sup>43</sup> Raco, *Metode Penelitian Kualitatif, Jenis, Karakteristik dan Keunggulannya*, (Jakarta: Grasindo, ٢٠١٠), hlm. 112

<sup>44</sup> Hardani, dkk, *Metode Penelitian Kualitatif & Kuantitatif*, (Yogyakarta: Pustaka Ilmu, 2020), hlm. 137

## ج- توثيق

طريقة التوثيق هي طريقة جمع البيانات عن طريق تسجيل البيانات الموجودة.<sup>٤٥</sup> التوثيق هي الطريقة العثور على البيانات فيما يتعلق بالمسائل في شكل ملاحظة ونصوص وكتب وبيانات المعلم والطلاب أو نائق الأخرى التي تساعد البحث. تستخدم هذه الطريقة لدراسة عن بيانات عن أشياء أو متغيرات على شكل كتابة وصور وغيرها.

## ٥- تحليل البيانات

تحليل البيانات هو الخطوة بعد اكتمال جمع البيانات، يتم إجراء تحليل البيانات في وقت جمع البيانات.<sup>٤٦</sup> وتحليل البيانات النوعية على بيانات في شكل معلومات من الملاحظة الميدانية والمقابلة والتوثيقية. في تحليل البيانات هناك ثلاث خطوات، وهي:

## (١) تخفيض البيانات

تخفيض البيانات هو نشاط حول تلخيص وتصنيف وتنظيم والقضاء على البيانات غير الضرورية والفرز والاختيار النقاط الرئيسية والتركيز على ما مهم. في هذه الحالة يركز الباحث على البحث لمناقشة كيفية تطبيق طريقة السمعية الشفوية في تعليم مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو.

## (٢) عرض البيانات

<sup>45</sup> Hardani, dkk, *Metode Penelitian Kualitatif & Kuantitatif*, ..... hlm. 149

<sup>46</sup> Farida Nugrahani, *Metode Penelitian Kualitatif dalam Penelitian Pendidikan Bahasa*, (Surakarta, 2014), hlm 169

بعد تقليل البيانات، فإن الخطوة التالية هي عرض البيانات. في بحث النوعي يمكن عرض البيانات في شكل اوصاف موجزة ومخططات وعلاقات بين الفئات. باستخدام طريقة عرض البيانات سيجد المؤلف أنه من السهل القيام بذلك بجميع البيانات المتعلقة بالبحث جاري التنفيذ.

(٣) إستنتاج

الإستنتاج هو طريقة التي يستخدمها الباحثون النوعي على تعليم اللغة العربية ثم تكتبين على تقرير البحث تشمل من الملاحظة الميدانية والمقابلة والتوثيقية.





## الباب الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

أ- عرض البيانات

(١) تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم مهارة الكلام لطلاب

الفصل السابع في مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو برييس

للحصول على نظرة عامة على تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو، أجرى الباحثة ملاحظات ومقابلات وتوثيق لجمع البيانات، يتم من شهر أبريل إلى يونيو ٢٠٢٢.

لمعرفة كيفية تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع في مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو، ويتم إجراء أحدها من خلال مقابلة معلمة اللغة العربية وملاحظة حول عملية التعليم لتحقيق أهداف تعليم مهارة الكلام جيدا وتخطيط وتنفيذ التعليم وتقييم التعليم ودعم العوامل المثبطة.

في التعليم، الهدف هو أحد الجوانب التي يجب مراعاتها عند التخطيط لتعليم. الغرض من تعليم مهارة الكلام في الفصل السابع بالمدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو هو يمكن الطلاب تحدث باللغة العربية بشكل صحيح حتى أن يتمكن الطلاب من تطوير مهارات الاتصال باللغة العربية خاصة الكلام والكتابة. ونشر الوعي بأهمية اللغة العربية كلغة أجنبية

لتصبح الوسيلة الأساسية للتعليم خاصة في دراسة مصادر التعليم الإسلامية.

أ) تخطيط تعليم مهارة الكلام بالطريقة السمعية الشفوية في الفصل السابع مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو برييس قبل البدء في عملية التعليم، يقوم المعلمة أولاً تحضير المادة التعليمية ودراستها ثم يوضع خطة تعليمية بحيث يمكن أن تعمل عملية التعليم بشكل جيد، من أجل تحقيق الأهداف المتوقعة. تعتبر عملية التدريس جزءاً مهماً من تحقيق النجاح في تحسين جودة التعليم، لأن المعلمين يحتاجون إلى خطة تعليمية يتم تطبيقها بعد ذلك في التعليم داخل الفصل.

ب) تنفيذ تعليم مهارة الكلام بالطريقة السمعية الشفوية في الفصل السابع مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو برييس المهمة التالية للمعلم هي التدريس. أنشطة التعليمية هي أنشطة عندما يكون هناك تفاعل تعليمي بين الطلاب والمعلمين.

١- تنفيذ تعليم مهارة الكلام بطريقة السمعية الشفوية في الفصل

السابع في ١٦ أبريل ٢٠٢٢<sup>٤٧</sup>

الأنشطة الأولية :

تبدأ المدرسة وتفتح الدرس بقولها التحيات وتحية الطلاب وخضور الطالب غائب. يقوم المدرسة الطلاب بحيث يرغب الطلاب في المشاركة في التعليم.

<sup>٤٧</sup> أمي رتنا أوتمي، مدرسة اللغة العربية مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو، للملاحظة، التاريخ ١٦ أبريل ٢٠٢٢، في الساعة

### الأنشطة الأساسية :

تقرأ المدرسة المفردات التي يسهل تذكرها، خاصة المفردات عن البيت بالصورة في كتاب الدراسية، مثل: الحديقة - عُرفَةُ النَّوْم - عُرفَةُ المذاكرة - عُرفَةُ الجُلُوس - مُصَلَّى البَيْت - المَطْبَخ - عُرفَةُ المَكْتَبَة ثم يتم ممارسته وتحديثه مع الطلاب، ويتم هذا بشكل متكرر حتى يتمكن الطلاب من تذكر كل مفردات التي يتم تدريسها.

بعد ذلك، المدرسة تعطي المواد في شكل حوار قصير، وأما الحوار هو:

### الجدوال ٤,١

مواد تعليم اللغة العربية لطلاب الفصل السابع مدرسة

محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأبو برييس

ليلى	زينب
وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ	السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
هَذَا الْبَيْتُ لِي، يَا زَيْنَب	لِمَنْ هَذَا الْبَيْتِ؟
نَعَمْ، أَمَامَهُ حَدِيقَةٌ. وَالْحَدِيقَةُ جَمِيلَةٌ	هَلْ أَمَامَ الْبَيْتِ حَدِيقَةٌ؟
فِي الْبَيْتِ عُرْفٌ كَثِيرَةٌ، مِنْهَا عُرْفَةُ الْجُلُوسِ، وَعُرْفَةُ الْمَذَاكِرَةِ، وَعُرْفَةُ النَّوْمِ، وَعُرْفَةُ الطَّعَامِ وَالْمَطْبَخِ.	مَاذَا فِي الْبَيْتِ؟
فِي عُرْفَةِ الْجُلُوسِ مِئْزَدَةٌ وَكِرَاسِيٌّ. عَلَى الْمِئْزَدَةِ زَهْرِيَّةٌ وَفَوْقَ الْمِئْزَدَةِ	مَاذَا فِي عُرْفَةِ الْجُلُوسِ؟

مِصْبَاحٌ.	
فِيهَا مَكْتَبٌ وَكَرَاسِيٌّ وَرَفٌّ وَكُتُبٌ. هَيَّا نَذْهَبُ إِلَى الْبَيْتِ.	مَاذَا فِي عُرْفَةِ الْمَدَاكِرَةِ؟
	طَيِّبٌ بِكُلِّ سُرُورٍ

بعد إعطاء مادة حوار قصير، تطلب المدرسة من الطلاب الاستماع وتقليد نطق الحوار، ثم تطلب المعلمة من الطلاب أن يتزاوجوا لممارسة الحوار أولاً. الغرض من الاستماع والتقليد والممارسة هو جعل الطلاب ماهرين ومعتادين على تحليل القراءة وقادرين على التحدث باللغة العربية بشكل صحيح.

الأنشطة الأخر :

بعد تسليم الموضوع وفهمه من قبل الطلاب، تقوم المدرسة بمراجعة الموضوع الذي تم تدريسه. لمساواة الفهم بين الطلاب والموضوع.

٢- تنفيذ تعليم مهارة الكلام بطريقة السمعية الشفوية في الفصل

السابع في ٢٠ أبريل ٢٠٢٢م

الأنشطة الأولية :

تبدأ المدرسة وتفتح الدرس بقولها التحيات وتحية الطلاب

وخضور الطالب غائب. يقوم المدرسة الطلاب بحيث يرغب

الطلاب في المشاركة في التعليم.

<sup>٤٨</sup> أمي رتنا أوتمي، مدرسة اللغة العربية مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو، الملاحظة، التاريخ ٢٠ أبريل ٢٠٢٢، في

الساعة ٠٨،١٠ وأب

### الأنشطة الأساسية :

تقرأ المدرسة المفردات التي يسهل تذكرها، خاصة المفردات عن البيت بالصورة في كتاب الدراسية، مثل: الحديقة - عُرفَةُ النَّوْم - عُرفَةُ المذاكرة - عُرفَةُ الجُلُوس - مُصَلَّى البَيْت - المَطْبَخ - عُرفَةُ المَكْتَبَة ثم يتم ممارسته وتحديثه مع الطلاب، ويتم هذا بشل متكرر حتى يتمكن الطلاب من تذكر كل مفردات التي يتم تدريسها.

بعد ذلك، المدرسة تعطي المواد في شكل حوار قصير، وأما الحوار هو:

### الجدوال ٤,٢

مواد اتعليم اللغة العربية لطلاب الفصل السابع مدرسة

محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو برييس

ليلي	زينب
وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ	السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
هَذَا الْبَيْتُ لِي، يَا زَيْنَب	لِمَنْ هَذَا الْبَيْتِ؟
نَعَمْ، أَمَامَهُ حَدِيقَةٌ. وَالْحَدِيقَةُ جَمِيلَةٌ	هَلْ أَمَامَ الْبَيْتِ حَدِيقَةٌ؟
فِي الْبَيْتِ عُرْفٌ كَثِيرَةٌ، مِنْهَا عُرْفَةُ الْجُلُوسِ، وَعُرْفَةُ الْمَذَاكِرَةِ، وَعُرْفَةُ النَّوْمِ، وَعُرْفَةُ الطَّعَامِ وَالْمَطْبَخِ.	مَاذَا فِي الْبَيْتِ؟
فِي عُرْفَةِ الْجُلُوسِ مِئْزَدَةٌ وَكِرَاسِيٌّ. عَلَى الْمِئْزَدَةِ زَهْرِيَّةٌ وَفَوْقَ الْمِئْزَدَةِ	مَاذَا فِي عُرْفَةِ الْجُلُوسِ؟

مِصْبَاحٌ.	
فِيهَا مَكْتَبٌ وَكَرَاسِيٌّ وَرَفٌّ وَكُتُبٌ. هَيَّا نَذْهَبُ إِلَى الْبَيْتِ.	مَاذَا فِي غُرْفَةِ الْمَدَاكِرَةِ؟
	طَيِّبٌ بِكُلِّ سُرُورٍ

بعد إعطاء مادة حوار قصير، تطلب المدرسة من الطلاب الاستماع وتقليد نطق الحوار، ثم تطلب المدرسة من الطلاب أن يتزاوجوا لممارسة الحوار أولاً. الغرض من الاستماع والتقليد والممارسة هو جعل الطلاب ماهرين ومعتادين على تحليل القراءة وقادرين على التحدث باللغة العربية بشكل صحيح.

الأنشطة الأخر :

بعد تسليم الموضوع وفهمه من قبل الطلاب، تقوم المدرسة بمراجعة الموضوع الذي تم تدريسه. لمساواة الفهم بين الطلاب والموضوع.

٣- تنفيذ تعليم مهارة الكلام بطريقة السمعية الشفوية في الفصل

السابع في ٢١ مايو ٢٠٢٢م ٤٩٢

الأنشطة الأولية :

تبدأ المدرسة وتفتح الدرس بقولها التحيات وتحية الطلاب وخضور الطالب غائب. يقوم المدرسة الطلاب بحيث يرغب

<sup>٤٩</sup> أمي رتنا أوتمي، مدرسة اللغة العربية مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو، الملاحظة، التاريخ 21 مايو ٢٠٢٢، في الساعة

الطلاب في المشاركة في التعليم من خلال طرح أسئلة سهلة حول الدروس التي تم تدريسها في الاجتماعات السابقة.  
الأنشطة الأساسية :

مثل الاجتماع السابق، تقرأ المدرسة المفردات التي يسهل تذكرها، خاصة المفردات عن يوميات الأسرة بالصورة في كتاب الدراسية، مثل: أَقْرَأُ الْجَرِيدَ- أَطْبِخُ الرُّزَّ- أَسَاعِدُ أُمِّي- أَجْلِسُ عَلَى الْكُرْسِيِّ. ثم يتم ممارسته وتحديثه مع الطلاب، ويتم هذا بشكل متكرر حتى يتمكن الطلاب من تذكر كل مفردات التي يتم تدريسها. بعد ذلك، المدرسة تعطي المواد في شكل حوار قصير، وأما الحوار هو:

### الجدول ٤,٣

مواد تعليم اللغة العربية لطلاب الفصل السابع مدرسة  
محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو بريبيس

سلمان	خالد
وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ	السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
أَهْلًا بِكَ.	أَهْلًا وَسَهْلًا!
نَعَمْ، هَذِهِ صُورَةُ أُسْرَتِي. هَذَا أَبِي إِسْمُهُ عَبْدُ الْكَرِيمِ. وَهَذِهِ أُمِّي إِسْمُهَا نَجْوَى	هَلْ هَذِهِ صُورَةُ أُسْرَتِكَ يَا أَخِي؟
هَذَا أَخِي الْكَبِيرُ. إِسْمُهُ حُسَيْنُ.	وَمَنْ هَذَا وَهَذِهِ، يَا

سَلْمَانُ؟	الآن، هُوَ يَدْرُسُ فِي الْفَصْلِ الثَّانِي مِنَ الْمَدْرَسَةِ الْعَالِيَةِ الْحُكُومِيَّةِ سَمَارَانَج.
وَهَذِهِ؟	وَهَذِهِ أُخْتِي الصَّغِيرَةُ. اسْمُهَا نَجْمَةٌ. الآن، هِيَ تَدْرُسُ فِي الْفَصْلِ السَّادِسِ مِنَ الْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ سَمَارَانَج.
عَلَى فِكْرَةٍ، أَيْنَ أَبُوكَ وَأُمُّكَ يَا سَلْمَانُ؟	أَبِي فِي عُرْفَةِ الْجُلُوسِ. هُوَ يَقْرَأُ الْجَرِيدَةَ. وَأُمِّي تَطْبُخُ الرِّزَّ فِي الْمَطْبَخِ.
أُسْرَتُكَ سَعِيدَةٌ يَا سَلْمَانُ	أَلْحَمْدُ لِلَّهِ يَا خَالِدُ. شُكْرًا.
السَّلَامُ عَلَيْكُمْ	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

بعد إعطاء مادة حوار قصير، تطلب المدرسة من الطلاب الاستماع وتقليد نطق الحوار، ثم تطلب المدرسة من الطلاب أن يتزاوجوا لممارسة الحوار أولاً. الغرض من الاستماع والتقليد والممارسة هو جعل الطلاب ماهرين ومعتادين على تحليل القراءة وقادرين على التحدث باللغة العربية بشكل صحيح.

الأنشطة الأخرى :



بعد تسليم الموضوع وفهمه من قبل الطلاب، يقوم المعلمة بمراجعة الموضوع الذي تم تدريسه. لمساواة الفهم بين الطلاب والموضوع.

(ج) تقويم تعليم مهارة الكلام بالطريقة السمعية الشفوية في الفصل

السابع في مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو برييس التقويم شيء يجب على المعلم القيام به لتحديد مستوى تحصيل الطالب في التعليم الذي تم تنفيذه، ويمكن استخدامه كمعيار لنجاح عملية التدريس والتعليم التي يقوم بها المعلم. من خلال التقييم يمكننا معرفة الأهداف التعليمية التي تم تحقيقها والتي لم يتم تحقيقها. كما تم في المدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو برييس. مع تنفيذ أنشطة التقييم التي تم تنفيذها وكذلك كمرجع في تنفيذ مزيد من التعليم بشأن الأمر المتعلقة بعملية التدريس في الفصل، والتي يمكن أن تدعم تحصيل الطلاب. في تقييم مهارة الكلام، أجرى معلمة اللغة العربية تقييماً كتابياً، أي عن طريق إجابة الطلاب على الأسئلة في كتاب الدراسية، بينما يكون التقييم غير المكتوب من خلال تقييم ممارسة التحدث للطلاب.

## (٢) مصادر تعليم مهارة الكلام

مصادر التعليم هي مادة مرجعية في أنشطة التعليمية. في هذا البحث، تستخدم المدرسة مصادر التعليم كتاب المقرر اللغة العربية مدرسة المتوسطة

الإسلامية فصل ٧. نشر الكتاب المقرر بوزرة الدينية الجمهورية إندونيسيا في

عام ٢٠١٤ و ٢٠٢٠

(٣) نتيجة الملاحظة

(أ) في يوم السبت ١٦ أبريل ٢٠٢٢

فعلت الباحثة البحث في الفصل السابع التي تكون من ٢٠

طالباً. البحث في الوقت ٠٧:٠٠-١٠:٠٨. المواد التعليم من

الكتاب المقرر الباب الخامس الحوار بالموضوع البيت.

في تنفيذ التعليم الأنشطة الأولية، قالت المدرسة السلام ودعاء

للدعاء. ثم سألت المدرسة الخبر إلى الطلاب. عطيت المدرسة الدافع

واسترجاع عن الدرس السابقة.

في تنفيذ التعليم الأنشطة الأساسية، أمرت المدرسة الطلاب

لقراءة الحوار وفهم الطلاب الحوار فريداً. ثم أمرت المدرسة الطلاب

لممارسة الحوار أمام الفصل.

في تنفيذ التعليم الأنشطة الآخر، سألت المدرسة عن الحوار

وقالت المدرسة السلام.

(ب) في يوم السبت ٢١ مايو ٢٠٢٢

فعلت الباحثة البحث في الفصل السابع التي تكون من ٢٠

طالباً. البحث في الوقت ٠٧:٠٠-١٠:٠٨. المواد التعليم من

الكتاب المقرر الباب السادس الحوار بالموضوع اليوميات الأسرة.

في تنفيذ التعليم الأنشطة الأولية، قالت المدرسة السلام ودعاء للدعاء. ثم سألت المدرسة الخبر إلى الطلاب. عطيت المدرسة الدافع واسترجاع عن الدرس السابقة.

في تنفيذ التعليم الأنشطة الأساسية، أمرت المدرسة الطلاب لقراءة الحوار وفهم الطلاب الحوار فريدا. ثم أمرت المدرسة الطلاب لممارسة الحوار أمام الفصل.

في تنفيذ التعليم الأنشطة الآخر، عطيت المدرسة السؤال بالوقت ٢٥ دقيقة. بعدانتهى الطلاب أن جاب السؤال، فأصلحت المدرسة والطلاب إجابة.

### ب- تحليل البيانات

وذكر بوجدان ( Bogdan ) أن تحليل البيانات هو نشاطاً للعثور على البيانات التي سيتم ترتيبها بشكل منهجي نتيجة لعملية المقابلة والملاحظة والملاحظات الميدانية والعمليات الأخرى بحيث تكون البيانات نتائج صحيحة ويمكن استخدامها كمصدر للمعلومات للآخرين. يمكن إجراء عملية تحليل البيانات من خلال تنظيم مصالح صحة البيانات التي يتم وصفها بعد ذلك من خلال جوانب مهمة لدعم مصداقية البيانات، ثم تجميعها، وعمل ترتيب للأنماط، مع أخذ البيانات الأكثر تفصيلاً لتكون تستخدم كمواد من أجل دراستها وفهمها، ثم استخلاص استنتاج من

البيانات التي سيتم استخدامها كمعيار سواء كانت البيانات أصلية حقًا أم لا وتستخدم كمواول للقراءة مفيدة للآخرين.<sup>٥٠</sup>

في تحليل البيانات، يستخدم الباحثة التحليل الوصفي. تتضمن عملية التحليل: أهداف تعليم مهارة الكلام وتحليل التخطيط وتحليل التنفيذ وتحليل التقييم.

بناء على نتائج البيانات التي أجراها الباحثة خلال مقابلة مع معلمة اللغة العربية أمي رتنا أوتمي، أن الأهداف التعليم مهارة الكلام في مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو برييس هو يمكن الطلاب التحدث باللغة العربية بشكل صحيح، كما أنهم متعاونون على نطقها. وفقًا للباحثة، فإن الأهداف تعليم مهارة الكلام في مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو برييس تتوافق مع أهداف تعليم مهارة الكلام وفقًا لكوسويو في رسالة العلمية بعنوان مفاهيم الأساسية تعليم مهارة الكلام، وهو تكوين العادة.

#### ١- تحليل التخطيط

التخطيط هو عملية تحديد واستخدام مصادر البيانات المتكاملة التي من المتوقع أن تدعم الأنشطة والجهود التي يتم تنفيذها بفعالية وكفاءة. بناء على الملاحظات، فإن إعداد معلمة اللغة العربية أو التخطيط له يشمل إعداد الوقت والمكان، وإعداد المواد التعليمية، وطرق التدريس، والموارد التعليم، وأهداف التعليم، والتقييم التعليم.

<sup>50</sup> Sugiono, *Metode* .....hlm. 333-334

في إعداد المواد التعليمية، لا يركز المدرسة على الكتب فقط، بل يبحثون أيضاً عن مصادر أخرى مثل الإنترنت والأشياء الأخرى التي يمكن القيام بها في عملية التعليم. بالإضافة إلى ذلك، يقوم معلمة أيضاً بإعداد طريقة التعليمية المناسبة وفقاً لحالة الطالب حتى سيتم تحقيق أهداف التعليم.

## ٢- تحليل التنفيذ

طريقة السمعية الشفوية هي طريقة منتظمة تستخدم في تعليم اللغة العربية بحيث يتم تحقيقها بشكل المرغوب من خلال الإستماع والكلام، بمعنى آخر طريقة تعليم اللغة العربية التي تتم عن طريق الإستماع الأصوات وتحدث بشكل صحيح. بناء على الملاحظات التي قدمها الباحثة، بشكل عام تنفيذ التعليم مهارة الكلام بالطريقة السمعية الشفوية في مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو برييس متوافق مع تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تدريس اللغة الأجنبية من كتاب حسن جعفر الخليفة بموضوع تدريس اللغة العربية (أبتدائي-متوسط-ثانوي) يكون وفقاً للخطوات الموضحة في الباب الثاني، وهو: المدرسة يعطي المواد في شكل حوار قصيرة مرارا وتكرارا ثم الطلاب الإستماع جيدا. بعد إعطاء مادة حوار قصيرة، يطلب المدرسة من الطلاب الاستماع وتقليد نطق الحوار، ثم يطلب المعلم من الطلاب أن يتزوجوا لممارسة الحوار أولاً. ويهدف

الحوار إلى عملية تيسير التعليم والتعلم، وتمكين الدراس من استعمال اللغة العربية والتواصل بها. الغرض من الاستماع والتقليد والممارسة هو جعل الطلاب ماهرين ومعتادين على تحليل القراءة وقادرين على التحدث باللغة العربية بشكل صحيح.

من تحليل الذي حصل عليه الباحثة من الملاحظات في الفصل السابع مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو برييس، يمكن أن نستنتج الطريقة السمعية الشفوية لها تأثير إيجابي على التعليم، وخاصة لتعليم مهارة الكلام. إلى جانب أن الطلاب لديهم دافع أكبر للمشاركة في العملية التعليمية ولا يهيمن المعلمة على الفصل، ولكن فقط كميصر.

### ٣- تحليل التقويم

التقويم هو محاولة لتحديد مستوى تحقيق كفاءة الطلاب. مع تنفيذ أنشطة التقييم التي تم تنفيذها وكذلك كمرجع في تنفيذ مزيد من التعليم بشأن الأمر المتعلقة بعملية التدريس في الفصل، والتي يمكن أن تدعم تحصيل الطلاب. في تقييم تعليم مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع في مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو برييس، أجرى مدرسة اللغة العربية تقييماً كتابياً، أي عن طريق إجابة الطلاب على الأسئلة في كتاب

الدراسية، بينما يكون التقييم غير المكتوب من خلال تقييم ممارسة التحدث للطلاب.

### ج- العوامل الداعمة والمثبطة

في تنفيذ التعليم، هناك العديد من العوامل الداعمة والعوامل المثبطة. العوامل الداعمة والمثبطة في استخدام طريقة السمعية الشفوية في تعليم مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع في مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو برييس هي كما يلي:

#### أ) العوامل الداعمة

- ١- صبر معلمة اللغة العربية في توجيه الطلاب.
- ٢- يمكن لبعض الطلاب قراءة اللغة العربية.
- ٣- الوعي الذاتي لطلاب لتعلم اللغة العربية.

#### ب) العوامل المثبطة

- ١- نقص وسائل التعليمية.
- ٢- الخلفيات التعليمية متنوعة للطلاب.
- ٣- بعض الطلاب لم يتقنوا المفردات.

## الباب الخامس

### الاختتام

#### أ- الاستنتاج

بناء على نتائج البحث الذي أجراها الباحثة حول تطبيق طريقة السمعية الشفوية في تعليم مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع في مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو بريبيس، يمكن استخلاص الاستنتاجات التالية: تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم مهارة الكلام مهمة جدا. ثم الأهداف التعليم مهارة الكلام في مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو بريبيس هو يمكن الطلاب التحدث باللغة العربية بشكل صحيح، كما أنهم متعاونون على نطقها ولو كانت المختلفين بسبب خلفياتهم يعني من المدرسة الابتدائية الإسلامية والمدرسة الابتدائية الحكومية وزيادة كفاءة الكلام.

خطوات تطبيق طريقة السمعية الشفوية في تعليم مهارة الكلام في الفصل السابع مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو بريبيس كما يلي: أمرت المدرسة الطلاب لقراءة الحوار وفهم الطلاب الحوار فريدا. ثم أمرت المدرسة الطلاب لممارسة الحوار أمام الفصل. وفي تنفيذ التعليم الأنشطة الآخر، عطيت المدرسة السؤال بالوقت ٢٥ دقيقة. بعد انتهى الطلاب أن جاب السؤال، فأصلحت المدرسة والطلاب إجابة.

تطبيق الطريقة السمعية الشفوية سهل الطلاب فهم المواد تعليم اللغة العربية، خاصة تعليم مهارة الكلام. ولكن ضعف هذه الطريقة هي لن



تكون هذه الطريقة فعالة الا إذا تم تنفيذها في الفصل صغيرة وكانت هناك مرافق وسائل التعليمية مناسبة.

## ب- الاقتراحات

بعد أن حللت الباحثة تحت الموضوع تطبيق طريقة السمعية الشفوية في تعليم مهارة الكلام لطلاب الفصل السابع في مدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو بريبيس. تريد الباحثة أن تعطي الاقتراحات، وهي كما يلي:

- ١- يجب أن يواصل رئيسة المدرسة محمدية المتوسطة الإسلامية بوميأيو بريبيس الابتكار فيما تتعلق بعملية تدريس اللغة العربية.
- ٢- يجب للمدرسين الآخرين، دائماً تحفيز الطلاب وتقديم اقتراحات حول طرق تدريس اللغة العربية حتى يشعر الطلاب بمزيد من الحماس في التدريس.
- ٣- يجب أن يولي الطلاب المزيد من الاهتمام لشرح المدرسة عند حدوث عملية التعليم، ويجب أن يكونوا قادرين على تحسين قدرتهم على تدريس اللغة العربية بشكل مستمر.

## ج- الاختتام

الحمد لله رب العالمين، سمدًا وشكرًا لله الذي قد أعطى المؤلفة رحمة وهداية ونعما كثيرة جدا حتى لا يمكن ذكرها واحدا فواحدا. وقد تمت الباحثة بحثها بتوفيق الله عز وجل، قالت المؤلفة شكرا جزيلا من قد ساعدها في انتهاء هذه البحث وجزاهم الله أحسن الجزاء، وأقول سالانه ألف عقو،

في كتابة هذا البحث تأكيد هناك الأخطاء إما في التركيب والكتابة وطبعاً  
مازل كلام على ان من كمل وكثير ناقص، أقر الكلام، عسى أن ينفع الله  
هذا البحث للباخثة خاصة ولجميع القراء عاماً.



## قائمة المراجع

### أ- المراجع العربية

#### القرآن الكريم

- الحفظ عبد الرحيم. ٢٠١٣. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بغيرها. الأردن: عالم الكتب الحديث.
- ايفي دوي. تدريس مهارة الكلام من خلال طريقة السمعية الشفوية. مجلة اللغة. ٧(١).
- ألف تجهيا. ٢٠١٧. العناصر السلوكية في الطريقة السمعية الشفوية في تعليم اللغة الثانية. ٤(١).
- ارسال امين. ٢٠٢٠. طريقة السمعية الشفوية و تطبيقاتها في تعليم اللغة العربية. مجلة طريقة علمية. ٨(٢).
- جمعية المعارف الإسلامية الثقافية. التدريس طرائق استراتيجية. ٢٠١١. مركز نون للتأليف والترجمة.
- حسن جعفر الخليفة. ٢٠٠٣. تدريس اللغة العربية (ابتدائى- متوسط- ثانوي). الرياض: مكتبة الرشد.
- رشد أحمد طعيمة. ١٩٨٩. تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه. المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة.

ستي حرديني. ٢٠٢١. رسالة سرجانا. تأثير الطريقة السمعية و شفوية على ترقية مهارة الكلام في المدرسة الثناوية نور الإيمان مدينة جامبي. جامبي: جامعة سلطان طه سيف الدين الإسلامية الحكومية.

صلاح عبد المجيد العربي. ١٩٨١. تعليم اللغة الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق. بيروت: مكتبة لبنان.

عمر الصديق عبدالله. ٢٠٠٨. تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها. الجيزة: الدار العالمية عيني فرحتي. ٢٠١٦. رسالة سرجانا. تطبيق طريقة السمعية الشفوية في ترقية المهارة اللغوية لطلاب المدرسة الدينية هداية الصبيان سوكارجا بايوماس. بوروكتو: جامعة الإسلامية حكومية.

محمود كامل الناقة. ١٩٨٥. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أسسه - مداخلة - طرقا تدريسه. مكة المكرمة: جامعة ام القرى.



## ب- المراجع الأجنبية

- Afrizal. 2015. *Metode Penelitian Kualitatif*. Jakarta: Rajawali Press.
- Arikunto, Suharsimi. 2013. *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Arikunto, Suharsimi.. 1995. *Dasar-Dasar Research*. Bandung: Tarsoto
- Arikunto, Suharsimi. 1998. *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: PT. Pustaka Cipta.
- Ahmadi dan Aulia Mustika. 2020. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Konvensional Hingga Era Digital)*. Yogyakarta: Ruas Media.
- Fahrurrozi, Aziz dan Erta Mahyudin, 2009, *Pembelajaran Bahasa Arab*, Jakarta: DIRJEN PENDIS DEPAG RI
- Hamid, Abdul. 2008. *Pembelajaran Bahasa Arab: Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media*. Malang: Malang Press
- Hardani, dkk. 2020. *Metode Penelitian Kualitatif & Kuantitatif*. Yogyakarta: Pustaka Ilmu.
- Hermawan, Acep. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Izzan, Ahmad. 2009. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora.
- Masruhin. 2020. Skripsi. *Penggunaan Metode Audio Lingual Dalam Pembelajaran Maharah Al Kalam Pada Siswa Kelas VIII MTs Ell Firdaus 1 Sidareja*. Purwokerto: IAIN Purwokerto.
- Muhammad, Abubakar. 1981. *Metode Khusus Pembelajaran Bahasa Arab*. Surabaya: Usaha Nasional.

- Nugrahani, Farida. 2014. *Metode Penelitian Kualitatif dalam Penelitian Pendidikan Bahasa*. Surakarta.
- Raco. ٢٠١٠. *Metode Penelitian Kualitatif, Jenis, Karakteristik dan Keunggulannya*. Jakarta: Grasindo.
- Rokhmatulloh, Nur. Metode Pembelajaran Bahasa Arab, *Studi Arab: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, Vol. 08, No. 01, 2017, hlm 24
- Sanjaya, Wina dan Ed. Pratama. 2010. *Perencanaan dan Desain Sistem Pembelajaran*. Jakarta: Kencana.
- Sugiono. 2016. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Suryana. 2010. *Metodologi Penelitian (Metode Praktis Penelitian Kuantitatif dan Kualitatif)*. Universitas Pendidikan Indonesia.
- Tanzeh, Ahmad. 2009. *Pengantar Metode Penelitian*. Yogyakarta: Penerbit Teras.
- Umar,Husein. 2013. *Metode Penelitian untuk Skripsi dan Tesis Bisnis*. Jakarta: Rajawali Press.
- Yusuf, Tayar dan Syaiful Anwar. 1995. *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.